Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś Judasz wydający Go powiedział czy nie ja jestem Rabbi mówi mu ty powiedziałeś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Judasz zaś, który Go wydawał, odezwał się: Chyba nie ja, Rabbi?\* A On na to: Ty (sam to) powiedziałeś.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiadając zaś Juda, wydający go, rzekł: Ale nie ja jestem. Rabbi? Mówi mu: Ty powiedziałeś. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś Judasz wydający Go powiedział czy nie ja jestem Rabbi mówi mu ty powiedziałeś |

1. 1) <x>470 23:7</x>; <x>470 26:49</x>; <x>500 1:38</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 26:64</x>; <x>470 27:11</x> [↑](#footnote-ref-3)